

<b>Principali informazioni sull'insegnamento</b>	
Titolo insegnamento	Lingua e Traduzione Portoghese I annualità
Anno Accademico	2022-2023
Corso di studio	L-12 Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale
Crediti formativi	12
Denominazione inglese	Portuguese language and translation I
Frequenza	La frequenza è disciplinata dal Regolamento Didattico del Corso che è consultabile al seguente link: <a href="https://w3.uniba.it/corsi/lingue-culture-turismo-mediazione-internazionale/isciversi/regolamento-didattico/">https://w3.uniba.it/corsi/lingue-culture-turismo-mediazione-internazionale/isciversi/regolamento-didattico/</a>
Lingua di erogazione	

<b>Docente responsabile</b>	Nome Cognome	Indirizzo Mail
	Rui Alberto Alves Trindade Costa	rui.costa@uniba.it

<b>Dettaglio credi formativi</b>	Ambito disciplinare	SSD	Crediti
		L-LIN/09	12

<b>Modalità di erogazione</b>	
Periodo di erogazione	Primo e secondo semestre
Anno di corso	Il anno
Modalità di erogazione	Lezioni frontali; Esercitazioni; Seminari

<b>Organizzazione della didattica</b>	
Ore totali	300
Ore di corso	60
Ore di studio individuale	240

<b>Calendario</b>	
Inizio attività didattiche	26 settembre
Fine attività didattiche	19 maggio

<b>Syllabus</b>	
Prerequisiti	
Risultati di apprendimento previsti (declinare rispetto ai Descrittori di Dublino) (si raccomanda che siano coerenti con i risultati di apprendimento del CdS, riportati nei quadri A4a, A4b e A4c della SUA, compreso i risultati di apprendimento trasversali)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Conoscenza e capacità di comprensione</i> Comprende i punti chiave di argomenti familiari che riguardano la scuola, il tempo libero ecc. Sa muoversi con disinvoltura in situazioni che possono verificarsi mentre viaggia nei Paesi di lingua portoghese. È in grado di produrre un testo semplice relativo ad argomenti che siano familiari o di interesse personale. È in grado di esprimere esperienze ed avvenimenti, sogni, speranze e ambizioni e di spiegare brevemente le ragioni delle sue</li> </ul>

	<p>opinioni e dei suoi progetti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Conoscenza e capacità di comprensione applicate</i> È in grado di produrre in lingua portoghese un testo semplice relativo ad argomenti che siano familiari o di interesse personale. È in grado di esprimere esperienze ed avvenimenti, sogni, speranze e ambizioni e di spiegare brevemente le ragioni delle sue opinioni e dei suoi progetti.</li> <li>• <i>Autonomia di giudizio</i> Ha acquisito una basica capacità di riconoscimento delle differenze sociali e culturali dei paesi di lingua portoghese.</li> <li>• <i>Abilità comunicative</i> Ha acquisito una sufficiente autonomia nell'organizzazione argomentativa in relazione alla lingua e alla cultura dei paesi di lingua portoghese.</li> <li>• <i>Capacità di apprendere</i> Ha acquisito una sufficiente capacità di adoperare in modo autonomo gli strumenti metodologici e di organizzare i principali dati di informazione e una sufficiente conoscenza delle metodologie più indicate per una efficace organizzazione delle conoscenze specifiche.</li> </ul>
Contenuti di insegnamento	Elementi di grammatica e sintassi della lingua portoghese. La formazione della lingua portoghese. La diffusione della lingua portoghese nel mondo. Avvio alla riflessione metalinguistica e traduttiva.

<b>Programma</b>	
Testi di riferimento	AA.VV., Dicionário da língua portuguesa, Porto Editora, Porto, 2022. AA.VV., Português Já – Iniciação, Porto Editora, 2021. BECCARIA, Gian Luigi, Dizionario di linguistica, Torino: Einaudi, 2004. CASTRO, Ivo, Introdução à História do Português, 2ª ediz., Colibri, 2006. CRISTÓVÃO, Fernando, Dicionário temático da Lusofonia, Texto Editores, 1999. CUNHA, Celso-CINTRA, Lindley, Breve Gramática do português contemporâneo, Lisboa: Edições João Sá da Costa, Lisboa 1988. FERREIRA, Patrícia, Grammatica d □uso della lingua portoghese A1-A2, Milano: Hoepli, 2021. MATEUS, Maria Helena- CARDEIRA, Esperança, Norma e variação, Lisboa, Caminho, 2007. OLIVEIRA, Carla – COELHO, Luísa, Manual de Pronúncia e Prosódia (Livro segundo o novo Acordo Ortográfico) Lidell, 2014

	<p>OLIVEIRA, Carla – COELHO, Luísa, Gramática Aplicada: Português Língua Estrangeira A1/A2/B1, Texto Editores, 2014.</p> <p>RENTE, Sofia, Expressões Idiomáticas Ilustradas, Lisboa: Lidel, 2013.</p> <p>SOUSA MARTINS, Ana, Contos com Nível (A2), Lisboa: Lidel, 2016.</p>
Note ai testi di riferimento	Il docente fornirà materiale aggiuntivo a lezione
Metodi didattici	<i>Didattica frontale, didattica con utilizzo di supporti multimediali.</i>
Metodi di valutazione	Esame scritto propedeutico all'esame orale
Criteri di valutazione	Durante le prove di esame si verificheranno la capacità di espressione in lingua portoghese; la competenza metalinguistica teorica e pratica; la capacità di adoperare gli strumenti metodologici e di organizzare i principali dati di informazione.
Altro	